

Produkt Manual

Styreenhed

M-1000

Indholdsfortegnelse

Sid:

Teknisk beskrivelse	1
Leveres	1
Fordele	1
Tekniske data	1
Monteringsalternativ med systemløsninger	1
Supplerende produkter og tilbehør	2
Reserveudrustning	3

PLYMOVENT[®]

Tak for Deres valg af vort produkt. Inden De tager produktet i anvendelse anbefaler vi Dem at gennemlese denna produktmanual grundigt og følge de angivne instruktioner.

**DENNE MANUAL SKAL EFTER MONTAGE
AF PRODUKTET OVERDRAGES TIL OG
OPBEVARES AF SERVICEANSVARLIG!**



PlymoVent AB, Föreningsgatan 37,
S-211 52 Malmö, Sweden
Tel: +46 (0)40 30 31 30
Fax: +46 (0)40 30 31 40

Styreenhed M-1000

PlymoVent styreenhed M-1000 for anlæg hvor flere punktudsug er koblet til central ventilator. Sammen med PlymoVent energiautomater ES-90 eller automatspjæld ASE-12 styrer den centralventilatoren i systemer med op til 10 punktudsug. Ved påbegyndt svejsning går en impuls via automatspjældet eller energiautomaten til M-1000, som starter centralventilatoren. Ventilatoren stopper automatisk når intet punktudsug anvendes. For eventuel efterrøg findes en efterløbstid på ca. 10 sek. En to-ledet svagstrømsledning, (10-12V) sammenkobler elektrisk styreenhed med automatspjæld eller energiautomater.

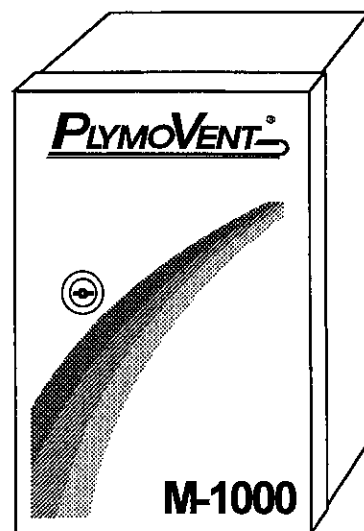
Forsyning: 400/230 V, 3-fase for styring af centralventilator (ved ASE-12) eller for styring af kanalventilator og ES-90. Relevant motorværn til centralventilator kræves (indgår ikke).

Leveres

Komplet og færdig for tilslutning.

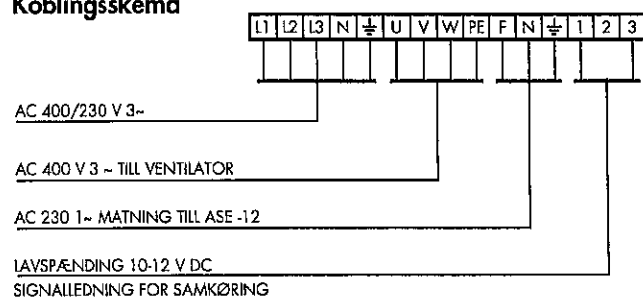
Fordele

- Sænker energi- og driftsomkostninger - Centralventilatoren arbejder kun under effektiv svejsetid.
- Reducerer lydniveau.
- Starter automatisk centralventilator når arbejde påbegyndes.
- Stopper automatisk centralventilator ved pauser og ved endt arbejdsdag.
- Enkel installation - billig



Tekniske data

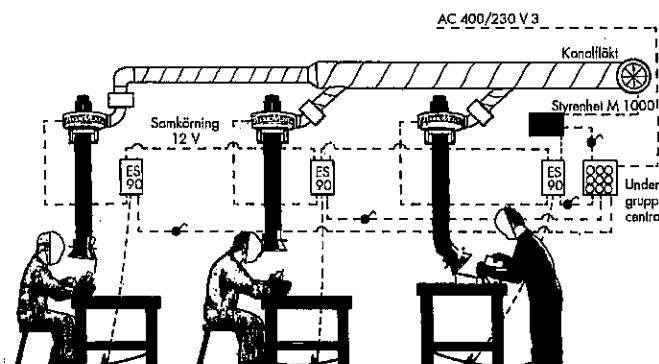
Koblingskema



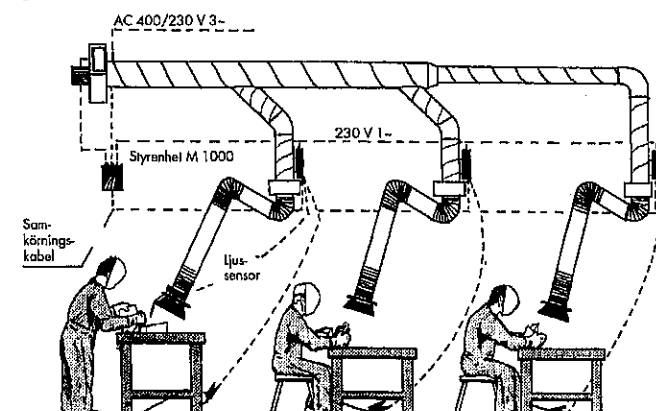
Tablet for valg af motorværn for M-1000

Ventilator	Motor kW V	Motorværn	Best nr
FUA-1300	0,37 3-fas 400V	1,25-2,0A	MS-1220
FUA-1301	0,37 1-fas 230V	2,00-3,2A	MS-2032
FUA-1800	0,55 3-fas 400V	1,25-2,0A	MS-1220
FUA-2100	0,75 3-fas 400V	2,00-3,2A	MS-2032
FUA-2101	0,75 1-fas 230V	4,00-6,5A	MS-4065
FS-3000	1,1 3-fas 400V	2,00-3,2A	MS-2032
FS-4700	2,2 3-fas 400V	4,00-6,5A	MS-4065
FA-6000	4,0 3-fas 400V	5,2-7,5A	MS-5275

Monteringsalternativ med systemløsninger



Centralsystem: 3 stk. LM-2 med separat ventilator og energiautomater, koblet til styreenhed M-1000 for samkøring med kanalventilator.



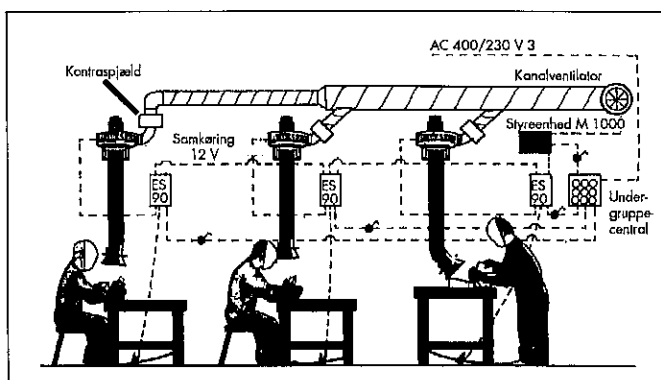
Centralsystem: 3 stk. KUA-3 med automatspjæld, styreenhed M-1000 og fælles ventilator FS-2100, eller FS-3000.

Supplerende produkter og tilbehør

ES-90

Separat ventilator og energiautomater er en god løsning hvis man ønsker at tilslutte udsugningen til central ventilationskanal. Luftretningen bestemmes da af en lavtryksventilator (kanalventilator). Energiautomaterne seriekobles til styreenhed som starter og stopper kanalventilatoren samtidig med punktudsugningsventilatorerne. Anlægget kræver kontraspjæld på hvert punktudsug. Fordelen med separat ventilator er at man altid er sikker på at opnå et jævnt, stærkt udsug i hver enkelt punktudsug, uanset hvor mange punktudsug der er i anvendelse samtidigt.

Centralsystem: 3 stk. LM-2 med separat ventilator og energiautomater, koblet til styreenhed M-1000 for samkøring med kanalventilator.



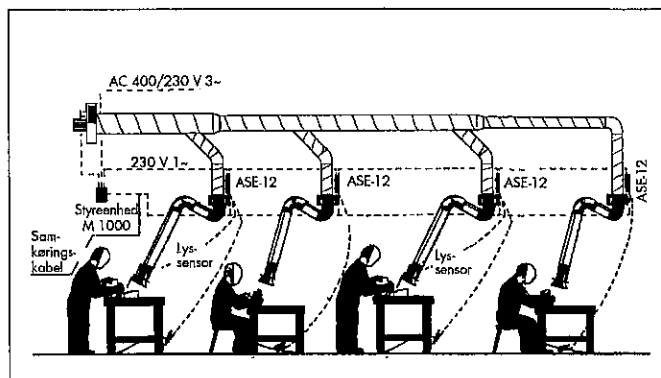
ASE-12

I anlæg med centralventilator kan hvert punktudsug udrustes med ASE-12 automatisk motordrevet spjæld, som åbner og lukker individuelt ved hver plads beroende på arbejdets intensitet.

Styreenhed (M-1000) stopper centralventilatoren når alle spjæld er deaktiveret. Den udsugede luftmængde pr. arbejdsdag reduceres med mindst 50 %.

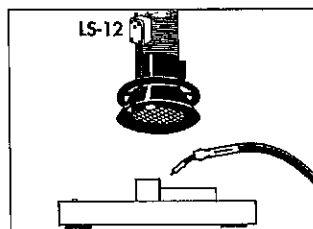
ASE-12 er et udemærket supplement til at bibeholde sugekraften i de enkelte punktudsug når anlæg udbygges med yderligere punktudsug.

Centralsystem: 4 stk. KUA-3 med automatspjæld, styreenhed M-1000 og fælles ventilator FS-2100, FS-3000 eller FS-4700.
Rek. antal pladser - FS-2100: 2-3 stk., FS-3000: 3-4 stk., FS-4700: 3-6 stk.

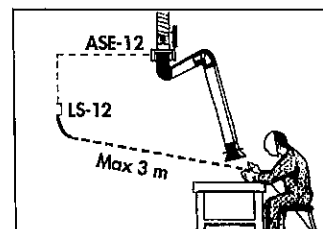


LS-12

LS-12 anvendes til energiautomater og automatspjæld supplement for induktivfølsomme afbrydertang. LS-12 anvendes med fordel ved gassvejsning eller TIG-svejsning med strømstyrker under 30 A.



Lyssensor monteret på svejsesugget nær sugetragten. Her koblet til energiautomat ES-90-005 som starter og stopper ventilator.



Lyssensor monteret på væg. Maximal afstand til arbejdssted er ca. 3 m. Lyssensoren er her koblet til automatspjæld ASE-12 som åbner/lukker for udsugget fra den centrale ventilator.

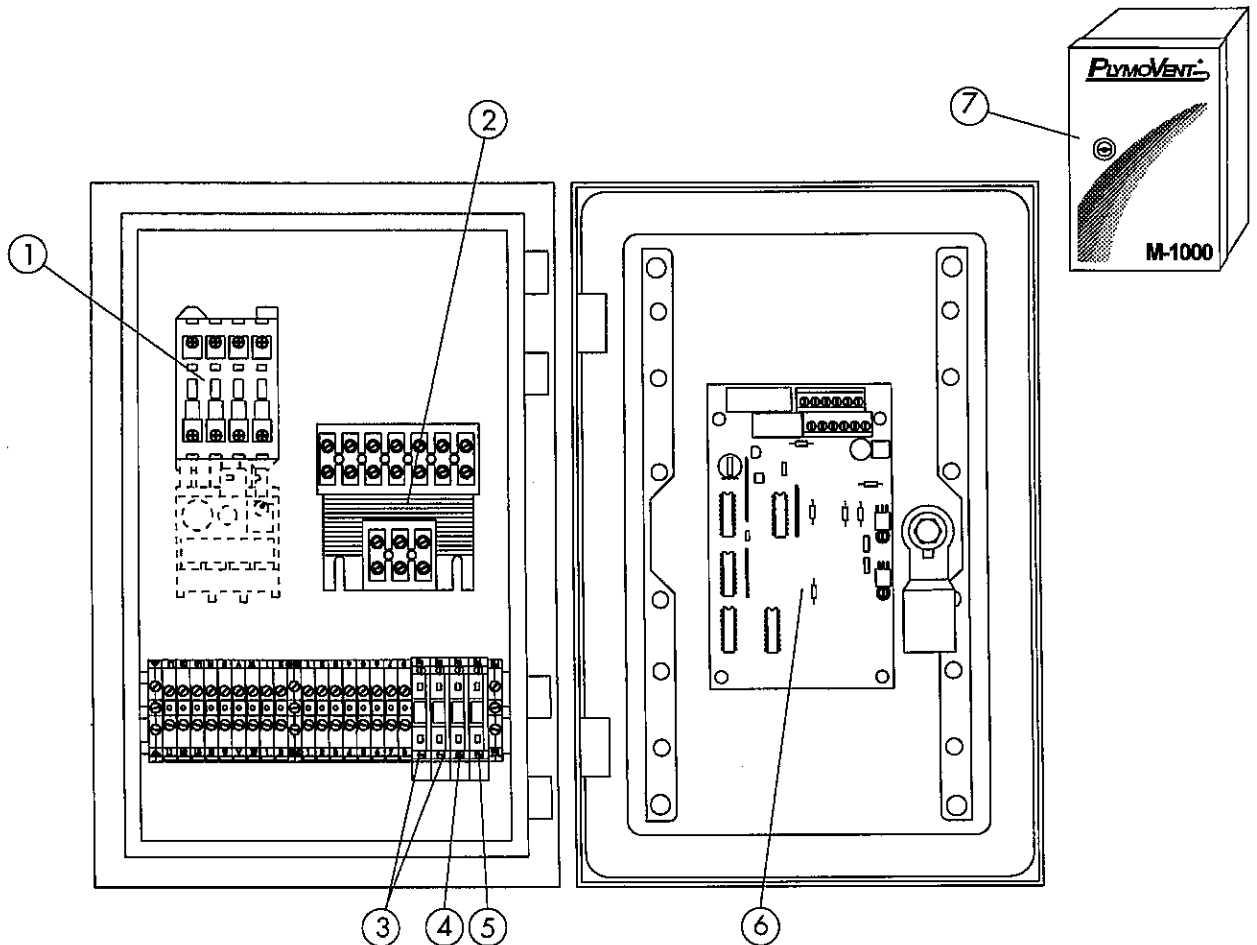
PLYMOVENT®

RESERVEDELSTEGNING

BSAB no: T0.7
Ser.no: M1000/RR/DK
Dato: Jan -95
Erstatte:

STYEEHED M-1000

© Copyright 1995: All rights reserved. Nothing from this publication may be reproduced, handed over, copied, or translated into other language, in any form or means without written permission from PlymoVent AB. PlymoVent AB reserves the right to make design changes without notice.



Art. nr.	BESKRIVELSE
1	Kontaktör
2	Transformator
3	Sikring 1,6 A
4	Sikring 3,15 A
5	Sikring 6,3 A
6	Printkort
7	Styreboks

PLYMOVENT®

**PlymoVent AB, Föreningsgatan 37,
S-211 52 Malmö, SWEDEN**
Tel +46 (0)40 30 31 30, Fax +46 (0)40 30 31 40

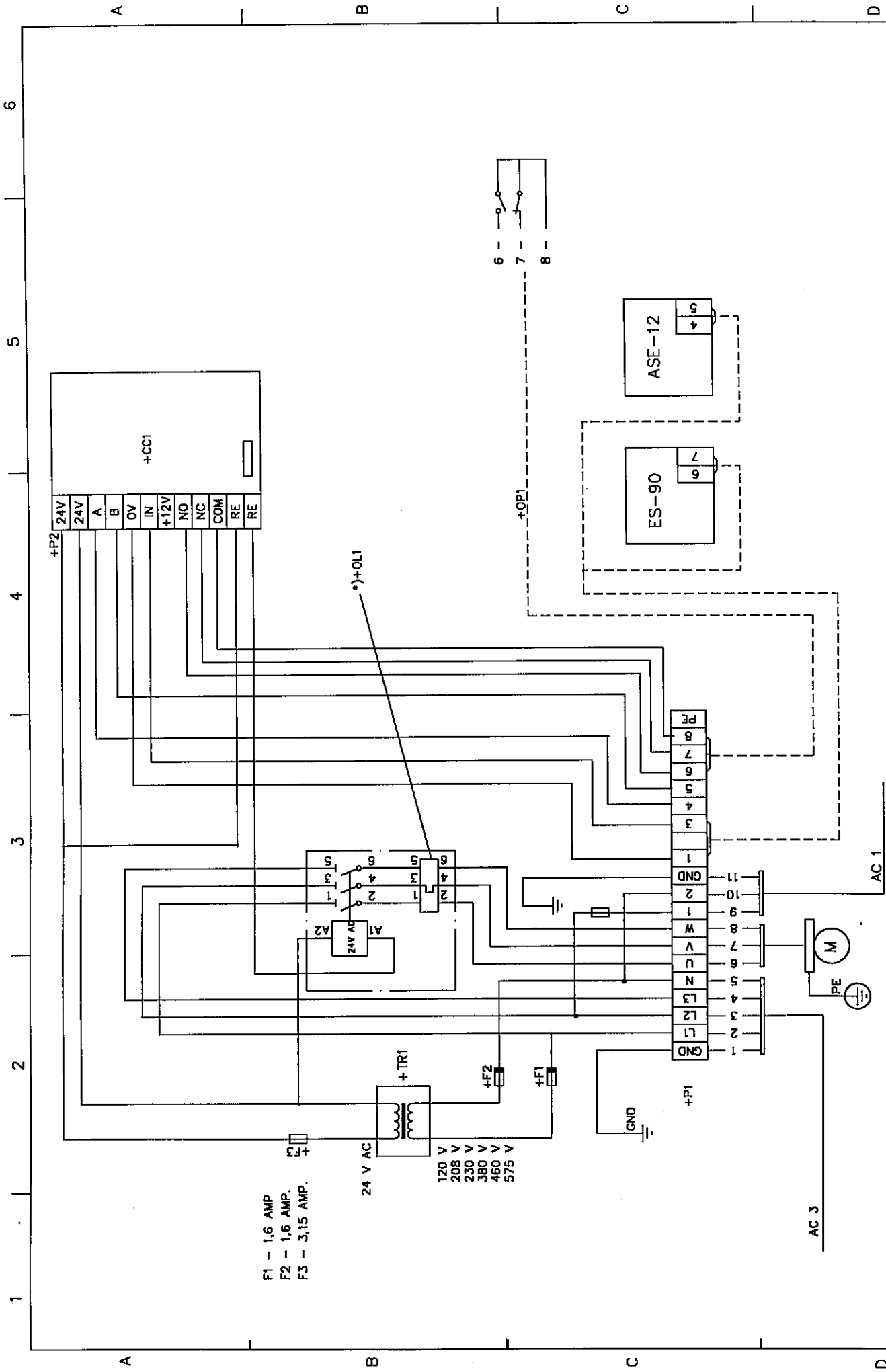
Factory: PlymoVent AB,
Box 527, S-921 28 Lycksele, SWEDEN
Tel +46 (0)950 237 70, Fax +46 (0)950 385 13

PlymoVent Ltd.
PlymoVent GmbH
PlymoVent S.A.
PlymoVent Corp.
PlymoVent Inc

Address
Marley Way, Southam Rd, Banbury,
Oxfordshire OX16 7RL, ENGLAND.
Postfach 6145, 535 94 Bad Honnef,
GERMANY.
B.P. 30, Zone Industrielle de Mavault,
86170 Neuville de Poitou, FRANCE.
375 Raritan Center Parkway, Edison,
New Jersey 08837, USA.
6615 Ordan Drive Unit #3, Mississauga,
Ontario L5T 1X2, CANADA.

Telephone	Telefax
0295 25 93 11	0295 27 17 50
022 24 9 73 00	022 24 8 96 46
49 51 55 88	49 51 59 33
(908) 417 0808	(908) 417 1818
(905) 564 4748	(905) 564 4609

M-1000/DK/3



F1 - 1,6 AMP
 F2 - 1,6 AMP.
 F3 - 3,15 AMP.

24 V AC
 +TR1
 120 V
 208 V
 230 V
 380 V
 460 V
 575 V

7010-1-E-049

1 Redrawn		X	96	43	Appd	Year	Week
Rev. in Revision							
PLYMONT'S PLYMONT AB, Sigtuna 19 S-821 28 Lycksta, SWEDEN. Tel: +46-181950-21770. Fax: +46-181950-18513							
Design checked by		EL		M-1000		A-LST96:003	
Drawing checked by		CE		CE		7009-2-E	
Drawn by		EF		EF		9501	
Dept						Cont	
Year		95		1		-	
Rev in Sheet		1		-		-	
Rev in Sheet		1		-		-	



GB EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the equipment described below conforms to the relevant fundamental safety and health requirements of the appropriate EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version marketed by us. This declaration will cease to be valid if any modifications are made to the machine without our express approval.

Appropriate internal measures have been taken to ensure that series-production units conform at all times to the requirements of current EU Directives and relevant standards. The signatories are empowered to represent and act on behalf of the company management.

D EG Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Es ist durch interne Maßnahmen sichergestellt, daß die Seriengeräte immer den Anforderungen der aktuellen EG-Richtlinien und den angewandten Normen entsprechen. Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.

F Déclaration de conformité européenne

Par la présente, nous déclarons que la machine ci-après répond, de par sa conception et sa construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène en vigueur de la directive européenne. En cas de modification de la machine effectuée sans notre accord, cette déclaration sera caduque. La conformité permanente des appareils de série avec les exigences consignées dans les directives actuelles de la CE et avec les normes appliquées est garantie par des mesures internes. Les soussignés agissent par ordre et avec les pleins pouvoirs de la Direction commerciale.

I Dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo con la presente, che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione e al tipo di costruzione, e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai relativi requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive della CE. In caso di modifica apporrate alla macchina senza il nostro accordo, questa dichiarazione perde la sua validità.

Mediante accorgimenti interni, è stato assicurato che gli apparecchi di serie siano sempre conformi ai requisiti delle attuali direttive CE e alle norme applicate. I firmatari agiscono su incarico e con i poteri dell'Amministrazione.

NL EU-conformiteitsverklaring

Hiermee verklaren wij dat de hierna vermelde machine op grond van haar concipiëring en constructie en in de door ons in omloop gebrachte uitvoering beantwoordt aan de desbetreffende veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van de EG-richtlijnen. Na een wijziging aan de machine die niet in overleg met ons wordt uitgevoerd, verliest deze verklaring haar geldigheid.

Door interne maatregelen is er voor gezorgd dat de standaard-apparaten altijd beantwoorden aan de eisen van de actuele richtlijnen en de toegepaste normen. De ondergetekenden handelen in opdracht en op volmacht van de bedrijfsleiding.

E Declaración de conformidad de la Unión Europea

Por la presente declaramos los abajo firmantes que la máquina designada a continuación cumple, tanto por su concepción y clase de construcción como por la ejecución que hemos puesto en circulación, las normas fundamentales de seguridad y protección de la salud formuladas en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración pierde su validez en caso de alteraciones en la máquina efectuadas sin nuestro consentimiento explícito. Mediante una serie de medidas internas, queda asegurado que los aparatos y equipos de serie cumplan siempre las exigencias formuladas en las directivas comunitarias actuales y en las normas correspondientes a aplicar. Los firmantes actúan autorizados y con poder otorgado por la dirección de la empresa.

P CE-Declaração de conformidade

Nós declaramos pelo presente instrumento que a máquina abaixo indicada corresponde, na sua concepção, fabricação bem como no tipo por nós comercializado, às exigências básicas de segurança e de saúde da directiva da CE. Se houver uma modificação na máquina sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração perderá a sua validade.

Assegura-se, através de medidas internas da empresa, que os aparelhos de série correspondem sempre às exigências das directivas atualizadas da CE e às normas aplicadas. Os abaixo assinados, actuam e representam através de procuração a gerência.

DK Eu-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer vi at nedenstående maskine på grund af sin udførelse og konstruktion i den udførelse, i hvilken den sælges af os, overholder EU-direktivernes relevante, grundlæggende sikkerheds- og sundhedsmæssige krav.

Hvis maskinen ændres uden aftale med os, mister denne attest sin gyldighed.

Interne forholdsregler sikrer, at serieapparaterne altid opfylder kravene fra de aktuelle EU-direktiver og de standarder, der blev anvendt: Underskriverne handler på forretningsledelsens vegne og med dennes fuldmagt.

N **EU-KONFORMITETSERKLÄRING**

Vi erklærer herved at maskinen som er beskrevet nedenfor, i konstruktion og uftørelse tilsvarende markedsførte modell og er i overensstemmelse med de gjeldende og grunnleggende sikkerhets- og helsekrav i EU-direktivet. Denne erklæring mister sin gyldighet dersom maskinen endres uten etter avtale med oss.

Gjennom interne tiltak er det sikret at serieproduserte maskiner alltid er i overensstemmelse med kravene i de aktuelle EU-direktiver og anvendte normer. Undertegnede handler etter oppdrag og med fullmakt fra ledelsen.

S **Försäkran om överensstämmelse**

Härmed försäkras vi att den enligt nedan angivna maskinen till konstruktion, byggnadssätt och i av oss levererat utförande motsvarar tillämpliga baskrav beträffande säkerhet och hälsa enligt EU-direktiven.

Vid ändringar på maskinen som icke avtalats med oss upphör denna försäkran att gälla.

Vi har genom interna åtgärder säkerställt, att serietillverkade maskiner alltid motsvarar aktuella EU-direktiv och tillämplade normer. De undertecknade agerar på uppdrag av och med fullmakt av företagsledningen.

FIN **EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Me vakuutamme, että alla mainittu tuote vastaa suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Jos koneeseen tehdään muutoksia, joista ei ole sovittu kanssamme, tämä vakuutus ei ole enää voimassa.

Sisäisin toimenpitein varmistetaan, että sarjatuotantolaitteet vastaavat aina voimassaolevien EU-direktiivien vaatimuksia ja sovellettuja normeja. Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johdon toimeksiannosta ja valtuuttamina.

PRODUCT: CONTROL EQUIPMENT**BATCH NO: 04401--XXXXX****MODELS: ASE 12, ASE-12 E, ES-90****M-1000, PCU-1000, SA-24, ECMOA****EU-DIRECTIVES:****89/336/EEC, 92/31/EEC**

EN 61000-6-4

EN 61000-6-2

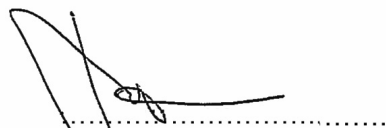
73/23/EEC, 93/68/EEC

EN 60204-1

PlymoVent AB
Box 527
921 28 Lycksele
Sweden



Lennart Wallberg
R&D manager



Tony Norgren
Plant manager